

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 72 (1946)  
**Heft:** 4  
  
**Illustration:** Rudolf Hess  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Brandenberger 1938

**Rudolf Hess**

in seinen besten Tagen

## Entdeckungsfahrt auf Skiern

Erlebnis in der Schweiz, nach R. Beech aus dem Englischen

Johann Bütschgi, Skilehrer in einem Sporthotel des Berner Oberlandes, war eine Kanone. Als Skiakrobat machte er auch großen Eindruck auf die sogenannten Skihasen und Skihäschen, so zum Beispiel auch auf Maria.

Ich treffe Bütschgi im Skiraum des Hotels. Er wächst gerade bei minus 5 Grad.

«Bungo» — er sagt Bungo zu mir, weil er weiß, daß ich in Britisch Afrika war im Bungalow —, «Bungo, machst Du eine kleine Tour mit mir? Wir haben guten Schnee, ja, Neuschnee.»

«Warum nicht? Aber wo ist Maria, unsere Sonne?»

Er grinst über das sonnenverbrannte, kaffeebraune Gesicht.

«Unter uns gesagt: sie ist heute morgen abgereist ins Bündnerland» — zögernd — «übrigens, ich muß auch hinauf, ich habe Kurs dort zu geben. Da werde ich sie wohl treffen! Aber bitte, Mund halten!»

«Sie ist ein Prachtsmädchen, aber ein Schlaufuchs, ich kenne sie!»

«Ein Prachtskerl und kein Hase, mein Freund. Die geht über Steilhänge ... Komm, wir schnallen an!»

«Was ich betonen wollte, über Steilhänge geht sie, und vorgestern über eine Wächte, daß die Bretchen nur so flatterten.»

— Wir kommen langsam aufwärts, Bütschgi und ich. Beide elendlange Gestalten, schwankend im Nordostwind, den Berghang unter unsern Füßen.

Wir kommen abseits, queren einen Wald. «Und treu ist das brave Mädchen, die Maria!»

Beide: «Eine gute, treue Seele!»

«Menschenskind», sagte Bütschgi, «so ein frischverschneiter Wald und eine so herrliche Gegend sind ein Genuß wie Erbsen mit Speck. Wo man hinsieht, keine Spuren!»

«Du, Johann, und doch eine Spur!»

— er strengt seine Augen an und starrt gegen den Schnee.

Bütschgi glotzt: «Du willst auf Deutsch sagen: Zwei Spuren!»

Tatsächlich kommen aus dem Wald von der andern Talseite zwei Skispuren und führen in Spitzkehren aufwärts.

Johann studiert im Aufwärtssteigen eindringlich diese Skispuren. «Dame und Herr!», knallt er los. «Herr, guter mittelmäßiger Läufer! Die Dame ein Kaninchen!»

«Wieso hast Du dies festgestellt?»

«Linke Spur ist gutgezogen; annehmbare Stockarbeit. Asche — Pfeife ausgeklopft. Rechte Spur unregelmäßig. Keine Stock- und Armarbeit, sondern das verfluchte Stochern. Siehst Du, immer mit den Stöcken im Schnee herumgestochert. Das sage ich Dir, Maria stochert nicht. Maria macht Armarbeit. Hi-hi-hi!»

«Oha, ein Flirt bahnt sich an!»

«Wieso, bitte, wenn ich mir erlauben darf?»

«Mach doch die Augen auf! Siehst Du, ganz deutlich. Die Spuren rücken näher zusammen. Er hat beide Stöcke in die linke, sie hat beide Stöcke in die rechte Hand genommen. Warum? Damit sie sich besser verstehen, und aha, hier gehen sie schon Arm in Arm, die beiden Turteltäubchen.»

«Wieso, bitte, wenn ich mir ...»

«Die Spur verrät's. Die Spur seiner rechten Latte ist tiefer und die Spur ihrer linken Latte ist tiefer eingedrückt. Ergo haben beide das Körpergewicht nach innen verlegt. Sie gehen per Arm oder haben einander gar umhalst.»

«Du bist faktisch ein Sherlock Holmes auf den Latten!»

«Bungo, hoppla, jetzt haben wir's. Die ersten Küsse sind gefallen!» Er beugt sich in den Schnee und ich auch.

«Wieso, bitte, wenn ich mir ...»

Er hebt triumphierend etwas auf.

«Hier bitte, ist ein Lippenstift. Ferner sind hier die Spuren sehr in Verwirrung geraten. Die beiden sind, eng aneinandergeschmiegt, stehengeblieben. Sicher haben sie sich geküßt. Hierauf machte sich bei ihr das dringende Bedürfnis geltend, neues Rouge auf die Lippen zu legen. Dabei ist ihr der Lippenstift in den weichen Schnee gefallen. Und sie hat ihn vor Aufregung nicht mehr gefunden. Da ist er also!» Er hebt den Stift hoch.

«Maria würde so etwas bestimmt nicht machen!», sagt er im Weitersteigen. «Mit dem Lippenstift, nein, das ist unsportlich, denn den Lippenstift



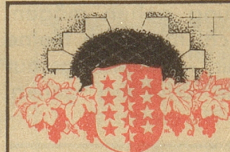
Für verwöhnte Gaumen:

Anisette de Bordeaux  
Apricot Brandy  
Cherry Brandy  
Crème de Cacao  
Crème de Kirsch  
Crème de Moca  
Triple sec Carreau

**SENGLET**  
August Senglet A.G. Muttenz

Trockenrasierer verwenden vor dem Rasieren ein paar Tropfen

**BRIT**  
Electric



Abwechslungsreiche  
**Mittagessen**

sowie à la Carte-Speisen  
dazu

feinste

**Walliserwein-  
Spezialitäten**

**Walliser Keller**

CAVE VALAISANNE

im Parterre u. 1. Stock

Zürich 1 Weg: Hauptbhf. üb. Globusbrücke-Zentral-  
Zähringerstr. 21 Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 32 89 83